



**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 2/2021 – CT/CA-043/2020/02EL**

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη: τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 1994 για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («το Μεταφραστικό Κέντρο»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2003,

τον δημοσιονομικό κανονισμό της 22ας Σεπτεμβρίου 2019 που εφαρμόζεται στο Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (έγγραφο αναφ. CT/CA-028/2019EN),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κάθε τροποποίηση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου αποτελεί το αντικείμενο διορθωτικού προϋπολογισμού, ο οποίος εγκρίνεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία που ακολουθείται και για τον αρχικό προϋπολογισμό του Μεταφραστικού Κέντρου.
- (2) Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει τους διορθωτικούς προϋπολογισμούς βάσει σχεδίων που συντάσσει ο διευθυντής.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΑ ΕΞΗΣ:

**Άρθρο 1**

Εγκρίνεται ο διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2021, όπως προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

**Άρθρο 2**

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 18 Σεπτεμβρίου 2021.

Για το διοικητικό συμβούλιο,

(υπεγράφη ηλεκτρονικά)

Rytis Martikonis

Πρόεδρος

Παράρτημα: Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2021



# ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2/2021

CT/CA-043/2020/02EL

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
    - A. ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ
    - B. ΕΣΟΔΑ
    - Γ. ΔΑΠΑΝΕΣ
  - II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
  - III. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 - ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### A. ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Μεταφραστικό Κέντρο κατάρτισε τον παρόντα διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 2/2021 σύμφωνα με το άρθρο 34 του δημοσιονομικού του κανονισμού της 22ας Σεπτεμβρίου 2019. Σκοπός του παρόντος προϋπολογισμού είναι η συμπερίληψη των επικαιροποιημένων προβλέψεων των πελατών, καθώς και του αποτελέσματος της επανεξέτασης όλων των δαπανών από το Κέντρο.

Εγγράφηκαν στον προϋπολογισμό οι μεταφορές πιστώσεων που πραγματοποιήθηκαν μέχρι σήμερα κατά το έτος 2021, με στόχο την παρουσίαση της επικαιροποιημένης κατανομής των πόρων. Οι μεταφορές περιλαμβάνονται στη στήλη «Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2021» στο τμήμα III, «Αναλυτική κατάσταση εσόδων και δαπανών».

Όλα τα ποσά στο παρόν έγγραφο εκφράζονται σε ευρώ.

### B. ΕΣΟΔΑ

Με βάση τις επικαιροποιημένες προβλέψεις των πελατών για το 2021, η κατάσταση εσόδων περιλαμβάνει τις ακόλουθες τροποποιήσεις.

- Από τις επικαιροποιημένες προβλέψεις των πελατών προκύπτει αύξηση κατά 2,7 εκατομμύρια EUR στον τίτλο 1 («Πληρωμές των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών», περιλαμβανομένων των σημάτων της ΕΕ). Ως συνήθως, παρατηρούνται σημαντικές διακυμάνσεις στις προβλέψεις συγκεκριμένων πελατών.
- Ο μεγαλύτερος πελάτης του Κέντρου, το EUIPO (Γραφείο διανοητικής ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης) διατήρησε σταθερές τις προβλέψεις του όσον αφορά τα σήματα της ΕΕ (θέση 1006) στα 11,1 εκατομμύρια EUR (284 686 σελίδες). Για όλες τις υπόλοιπες μεταφραστικές υπηρεσίες που παρέχονται στο EUIPO (θέση 1005), ο προϋπολογισμός αυξήθηκε ελαφρώς και ανήλθε σε 4,2 εκατομμύρια EUR (1,1%).
- Αρκετοί πελάτες παρουσίασαν μειωμένες προβλέψεις, με αποτέλεσμα συνολική μείωση των προβλεπόμενων εσόδων της τάξης των 3,6 εκατομμυρίων EUR. Οι ακόλουθοι 11 πελάτες παρουσίασαν μειωμένες προβλέψεις κατά περισσότερο από 100 000 EUR έκαστος: Το ΕΚΠΝΤ («Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας») κατά 43,6% (-167 400 EUR), η Eurojust («Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης») κατά 15,7% (-191 600 EUR), ο ERA («Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης») κατά 62,9% (-508 400 EUR), ο EACEA («Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού») κατά 24,1% (-180 200 EUR), ο Chafea («Εκτελεστικός Οργανισμός για τους Καταναλωτές, την Υγεία, τη Γεωργία και τα Τρόφιμα») κατά 49,1% (-329 900 EUR), ο REA («Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας») κατά 33,6% (-406 800 EUR), ο ACER («Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας») κατά 44,9% (-216 200 EUR), η EAT («Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών») κατά 14,2% (-154 200 EUR), το SRB («Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης») κατά 21,1% (-315 900 EUR), η ELA (Ευρωπαϊκή Αρχή Εργασίας) κατά 36,4% (-686 500 EUR) και το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά 51,7% (-163 800 EUR).
- Αρκετοί πελάτες παρουσίασαν αυξημένες προβλέψεις, με αποτέλεσμα τη συνολική αύξηση των προβλεπόμενων εσόδων κατά 6,3 εκατομμύρια EUR. Οι ακόλουθοι επτά πελάτες παρουσίασαν αυξημένες προβλέψεις κατά περισσότερο από 100 000 EUR έκαστος: Ο EMA (Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων) κατά 39,8% (1,2 εκατομμύρια EUR), η Ευρωπαϊκή Ένωση για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου κατά 540,8% (274 200 EUR), ο ENISA (Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια Δικτύων και

Πληροφοριών) κατά 602,8% (428 000 EUR), το ECDC (Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων) κατά 103,1% (279 500 EUR), ο Frontex («Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής») κατά 23,8% (598 900 EUR), η EASO (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο) κατά 37,1% (1 εκατομμύριο EUR) και η EPPO (Ευρωπαϊκή Εισαγγελία) κατά 195,2% (1,9 εκατομμύρια EUR ως νέος πελάτης).

- Οι προβλέψεις για τον τίτλο 3 («Διοργανική συνεργασία») εμφανίζονται αυξημένες κατά 59 200 EUR λόγω της αύξησης των εσόδων από τη διαχείριση της διοργανικής βάσης δεδομένων ορολογίας της ΕΕ, της IATE (InterActive Terminology for Europe).
- Η πρόβλεψη για λοιπά έσοδα, που καταγράφεται στον τίτλο 4, μειώθηκε κατά 83 250 EUR. Αυτό οφείλεται στις μειωμένες προβλέψεις τόσο για τους τραπεζικούς τόκους (θέση 4000) όσο και για τη χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου σε συνέχεια της νέας σύμβασης μίσθωσης κτηρίων.
- Κατόπιν της αναθεώρησης των προβλέψεων των πελατών, δεν χρειάζεται μεταφορά χρημάτων από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών» (θέση 5015). Ωστόσο, η χρήση του «Αποθεματικού για έκτακτες επενδύσεις» διατηρήθηκε στα ίδια επίπεδα με αυτά του διορθωτικού προϋπολογισμού 1/2021 και σύμφωνα με τις προβλέψεις δαπανών για το πρόγραμμα eCdT στο κεφάλαιο 32.

Το σύνολο των προβλεπόμενων εσόδων για το 2021 ανέρχεται σε 53 εκατομμύρια EUR και κατανέμεται ως εξής:

| Τίτλος  | Έσοδα (EUR) |
|---|-------------|
| 1. Οργανισμοί και όργανα  | 47 663 700  |
| 3. Διοργανική συνεργασία (ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα)   | 689 100     |
| 4. Λοιπά έσοδα  | 558 900     |
| 5. Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους και μεταφορές από αποθεματικά προηγούμενων ετών | 4 120 043   |
| 6. Επιστροφές   | π.υ.        |

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται η πρόβλεψη εσόδων για την παροχή γλωσσικών υπηρεσιών για το 2021. Ο πίνακας παρουσιάζει τις προβλέψεις για το 2021 που παρείχαν οι πελάτες.

|  | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Σύγκριση     |
|--|---|---|--------------|
| Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός σελίδων για τα<br>σήματα της ΕΕ              | 284 686                                 | 284 686                                 | 0,0%         |
| Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός σελίδων εγγράφων                             | 383 165                                 | 322 443                                 | 18,8%        |
| <i>Συνολικός αριθμός σελίδων</i>   | <i>667 851</i>                          | <i>607 129</i>                          | <i>10,0%</i> |
| Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός καταλόγων όρων                               | 107 659                                 | 60 540                                  | 77,8%        |
| Συνολικά προβλεπόμενα έσοδα από μεταφράσεις,<br>ορολογία και καταλόγους όρων | 47 663 700                              | 45 002 300                              | 5,9%         |

## Γ. ΔΑΠΑΝΕΣ

Σε συνδυασμό με τις επικαιροποιημένες προβλέψεις των πελατών, το Κέντρο επανεξέτασε τις δαπάνες του προκειμένου να καταρτίσει τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2021. Το αποτέλεσμα καταδεικνύει αύξηση κατά 1,2% στους τίτλους 1 έως 3. Συγκεκριμένα, σημειώνεται μείωση κατά -1,8% στον τίτλο 1 («Προσωπικό»), αύξηση κατά 2,2% στον τίτλο 2 («Ακίνητα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας») και αύξηση κατά 8,2% στον τίτλο 3 («Επιχειρησιακές δαπάνες»). Η κατάσταση δαπανών περιλαμβάνει τις ακόλουθες τροποποιήσεις:

- Μείωση στον προϋπολογισμό στον τίτλο 1 («Προσωπικό») κατά 0,5 εκατομμύρια EUR: η κύρια μείωση αφορά το κεφάλαιο 11 του προϋπολογισμού («Προσωπικό εν ενεργεία») που μειώθηκε κατά 421 200 EUR. Οι μεταβολές οφείλονται κυρίως στον μικρότερο αριθμό των εν ενεργεία υπαλλήλων και στην αύξηση της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής από 0,8% σε 1,0%. Συνολικά, ο προϋπολογισμός για τους εν ενεργεία υπαλλήλους (άρθρο 110) μειώθηκε κατά 2,2%.
- Μείωση στη θέση 1115 («Συμβασιούχοι υπάλληλοι») κατά 100 500 EUR (-6,2%), η οποία οφείλεται στον μικρότερο αριθμό συμβασιούχων υπαλλήλων (ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης), στην αναβάθμιση όλων των θέσεων FGII σε FGIII και στην αύξηση της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής από 0,8% σε 1,0%.
- Μείωση στη θέση 1120 («Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού») κατά 18 500 EUR (-10,4%), η οποία οφείλεται στην κατάσταση που επικρατεί λόγω της επιδημίας COVID-19.
- Αύξηση στη θέση 1134 («Εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα») κατά 139 100 EUR (4,2%), η οποία οφείλεται στην αναπροσαρμογή του ποσοστού της συνταξιοδοτικής εισφοράς (από 9,7% σε 10,10%).
- Μείωση στη θέση 1175 («Προσωρινοί υπάλληλοι») κατά 120 700 EUR (-44,8%), η οποία οφείλεται στον μικρότερο αριθμό προσωρινών υπαλλήλων.
- Αύξηση στη θέση 118 («Διάφορα έξοδα πρόσληψης και μετάθεσης του προσωπικού») κατά 130 400 EUR (80,4%), η οποία οφείλεται στις προσλήψεις νέου προσωπικού.
- Μείωση στο κεφάλαιο 13 («Αποστολές και μετακινήσεις») κατά 61 800 EUR (-62,7%), η οποία οφείλεται στην κατάσταση που επικρατεί λόγω της επιδημίας COVID-19.
- Αύξηση στο κεφάλαιο 20 του προϋπολογισμού («Επενδύσεις σε ακίνητα, μίσθωση κτηρίων και παρεπόμενα έξοδα») κατά 112 500 EUR (3,7%), η οποία οφείλεται στο προβλεπόμενο κόστος που αφορά την αναδιοργάνωση και διαρρύθμιση γραφείων στο πλαίσιο της νέας σύμβασης μίσθωσης.
- Αύξηση στο κεφάλαιο 21 του προϋπολογισμού («Επεξεργασία δεδομένων») κατά 50 000 EUR (1,1%), η οποία οφείλεται στην αγορά πρόσθετων διακομιστών και στη μηχανική μετάφραση για το έργο της EPPO.
- Αύξηση στη θέση 3000 («Εξωτερικές υπηρεσίες μετάφρασης») κατά 840 000 EUR (8,3%), η οποία οφείλεται στις αναπροσαρμογές στις προβλέψεις των πελατών και στη βελτιστοποίηση της αξιοποίησης των εσωτερικών πόρων.
- Αύξηση στη θέση 10003 («Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών») κατά 2 053 150 EUR, η οποία οφείλεται στις αναπροσαρμογές στις προβλέψεις των πελατών και στην επανεξέταση των δαπανών του Κέντρου. Το αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών ανέρχεται στα 8 007 996 EUR.

- Οι μεταφορές μεταξύ των διαφόρων θέσεων του προϋπολογισμού κατά τη διάρκεια του έτους περιλαμβάνονται στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2021 ως εξής:

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2021: ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΑΡΧΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ 2021**

| Πιστωτική εργασία | Ημερομηνία | Από τη θέση   | Στη θέση                      | EUR    |
|-------------------|------------|---|-------------------------------|--------|
| 2598              | 25/02/2021 | 2050, «Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων»                                 | 2010, «Έξοδα ασφάλισης»       | 2 400  |
| 2600              | 17/05/2021 | 2100, «Αγορά, εργασίες, επισκευή και συντήρηση υλικού και λογισμικού» | 2040, «Διαρρύθμιση των χώρων» | 66 300 |

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2021: ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 1/2021**

|      |            |                                       |  |        |
|------|------------|---------------------------------------|--|--------|
| 2605 | 25/06/2021 | 1100, «Βασικές αποδοχές»              | 1141, «Δαπάνες ταξιδίου κατά την ετήσια άδεια» | 30 000 |
| 2607 | 27/07/2021 | 1100, «Βασικές αποδοχές»              | 1184, «Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις»      | 20 000 |
| 2610 | 29/07/2021 | 2050, «Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων» | 2000, «Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες»   | 35 200 |

Οι ακόλουθες αλλαγές πραγματοποιήθηκαν στον πίνακα προσωπικού του παραρτήματος 1:

- Μια θέση μόνιμου υπαλλήλου AST 9 άλλαξε σε θέση μόνιμου υπαλλήλου AD 9 προκειμένου ο διορισμός να υλοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 45α (διαδικασία πιστοποίησης). Ο διορισμός σε θέση της ομάδας καθκόντων AD δεν πρέπει να επηρεάζει τον βαθμό και το κλιμάκιο που κατέχει ο υπάλληλος κατά τον διορισμό. Συνεπώς, η εν λόγω αλλαγή δεν επηρεάζει τον προϋπολογισμό. Η αλλαγή αυτή πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του δημοσιονομικού κανονισμού που ισχύει για το Μεταφραστικό Κέντρο, βάσει του οποίου το διοικητικό συμβούλιο δύναται, υπό ορισμένες συνθήκες (διενέργεια συγκριτικής αξιολόγησης σε ετήσια βάση), να τροποποιήσει τον πίνακα προσωπικού σε ποσοστό έως και 10% των εγκεκριμένων θέσεων.

II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

| Τίτλος | Ονομασία   | Νέο ποσό το 2021 | Διορθωτικός προϋπολογισμός 2/2021 | Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2021 |
|--------|--|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|        | <b>ΕΣΟΔΑ</b>   |                  |                                   |                                   |
| 1      | ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ                  | 47 663 700       | 2 661 400                         | 45 002 300                        |
| 2      | ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ                            | π.υ.             | 0                                 | π.υ.                              |
| 3      | ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ                                | 689 100          | 59 200                            | 629 900                           |
| 4      | ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ  | 558 900          | -83 250                           | 642 150                           |
| 5      | ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ          | 4 120 043        | 0                                 | 4 120 043                         |
|        | Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους         | 4 052 543        | 0                                 | 4 052 543                         |
|        | Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών             | π.υ.<br>67 500   | 0<br>0                            | π.υ.<br>67 500                    |
|        | Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις                  |                  |                                   |                                   |
| 6      | ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ   | π.υ.             | 0                                 | π.υ.                              |
|        | <b>ΣΥΝΟΛΟ</b>  | 53 031 743       | 2 637 350                         | 50 394 393                        |
|        | <b>ΔΑΠΑΝΕΣ</b>                                       |                  |                                   |                                   |
| 1      | ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ  | 27 078 900       | -492 600                          | 27 571 500                        |
| 2      | ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ | 8 534 100        | 183 400                           | 8 350 700                         |
| 3      | ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ                               | 11 851 600       | 893 400                           | 10 958 200                        |
| 10     | ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ  | 5 567 143        | 2 053 150                         | 3 513 993                         |
|        | Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών             | 5 567 143        | 2 053 150                         | 3 513 993                         |
|        | <b>ΣΥΝΟΛΟ</b>  | 53 031 743       | 2 637 350                         | 50 394 393                        |

III. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ 2021

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|--|
| <b>ΕΣΟΔΑ</b>                        |   |                     |   |   |  |
| 1000                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)   | 198 200             | 4 900                                   | 193 300                                 | 2 218 σελίδες  |
| 1001                                | Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)   | 98 100              | 35 700                                  | 62 400                                  | 1 109 σελίδες  |
| 1002                                | Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ)                               | 216 700             | -167 400                                | 384 100                                 | 6 432 σελίδες  |
| 1003                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (EMA)  | 4 157 000           | 1 183 100                               | 2 973 900                               | Έγγραφα: 43 886 σελίδες, κατάλογοι όρων: 2 785 όροι  |
| 1004                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)                       | 660 800             | 13 700                                  | 647 100                                 | 7454 σελίδες   |
| 1005                                | Γραφείο Διανοητικής Ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕUIPO)                                     | 4 240 700           | 45 800                                  | 4 194 900                               | Έγγραφα: 41 653 σελίδες, κατάλογοι όρων: 79 495 όροι· κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα: 8 000 όροι |
| 1006                                | Σήματα ΕUIPO  | 11 116 400          | 0                                       | 11 116 400                              | 284 686 σελίδες  |
| 1007                                | Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)  | 38 700              | 0                                       | 38 700                                  | 445 σελίδες  |
| 1008                                | Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ)    | 324 900             | 274 200                                 | 50 700                                  | 3 125 σελίδες  |
| 1009                                | Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)                  | 531 600             | 45 500                                  | 486 100                                 | 6 050 σελίδες  |
| <b>100</b>                          | <b>Άρθρο 100</b>  | <b>21 583 100</b>   | <b>1 435 500</b>                        | <b>20 147 600</b>                       |  |
| 1010                                | Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop)                         | 110 900             | 0                                       | 110 900                                 | Έγγραφα: 1 116 σελίδες, κατάλογοι όρων: 184 όροι   |
| 1012                                | Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)                                     | 1 260 300           | -39 100                                 | 1 299 400                               | 13 855 σελίδες   |
| 1014                                | Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ)   | 3 300               | 3 300                                   | p.m.                                    | 17 σελίδες   |
| 1015                                | Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)   | 225 700             | 0                                       | 225 700                                 | 2 302 σελίδες  |
| 1016                                | Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης (Eurojust) | 1 032 000           | -191 600                                | 1 223 600                               | 11 133 σελίδες   |
| 1017                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA)   | 77 700              | 6 400                                   | 71 300                                  | 885 σελίδες  |



| Θέση<br>Αρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις                                     |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|--|
| 1018                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA)  | 32 300              | 0                                       | 32 300                                  | 371 σελίδες                                      |
| 1019                                | Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ERA)  | 300 000             | -508 400                                | 808 400                                 | 3 449 σελίδες                                    |
| <b>101</b>                          | <b>Άρθρο 101</b>   | <b>3 042 200</b>    | <b>-729 400</b>                         | <b>3 771 600</b>                        |  |
| 1020                                | Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)              | 499 000             | 428 000                                 | 71 000                                  | 5 691 σελίδες                                    |
| 1021                                | Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC)   | 550 700             | 279 500                                 | 271 200                                 | 6 122 σελίδες                                    |
| 1022                                | Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (Frontex)                                 | 3 110 200           | 598 900                                 | 2 511 300                               | 31 488 σελίδες                                   |
| 1023                                | Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA)           | 567 200             | -180 200                                | 747 400                                 | 5 616 σελίδες                                    |
| 1024                                | Εκτελεστικός Οργανισμός για τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις (EASME)                              | 12 500              | -3 400                                  | 15 900                                  | 144 σελίδες                                      |
| 1025                                | Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κατάρτιση στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (CEPOL)   | 81 900              | 63 200                                  | 18 700                                  | 872 σελίδες                                      |
| 1026                                | Εκτελεστικός Οργανισμός για τους Καταναλωτές, την Υγεία, τη Γεωργία και τα Τρόφιμα (Chafea)    | 342 400             | -329 900                                | 672 300                                 | 3 312 σελίδες                                    |
| 1027                                | Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Διαστημικό Πρόγραμμα (EUSPA)                           | 26 200              | 4 100                                   | 22 100                                  | 301 σελίδες                                      |
| 1028                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA)   | 5 500               | 800                                     | 4 700                                   | 65 σελίδες                                       |
| 1029                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)   | 1 809 800           | 0                                       | 1 809 800                               | 19 644 σελίδες                                   |
| <b>102</b>                          | <b>Άρθρο 102</b>   | <b>7 005 400</b>    | <b>861 000</b>                          | <b>6 144 400</b>                        |  |
| 1030                                | Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA)  | 304 100             | 99 600                                  | 204 500                                 | Έγγραφα: 3 454 σελίδες, κατάλογοι όρων: 144 όροι |
| 1031                                | Ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της ενέργειας από τη σύντηξη (KE F4E) | 54 500              | 0                                       | 54 500                                  | 627 σελίδες                                      |
| 1032                                | Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (SatCen)   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 1033                                | Εκτελεστικός Οργανισμός Καινοτομίας και Δικτύων (INEA)   | 23 400              | -48 600                                 | 72 000                                  | 253 σελίδες                                      |
| 1034                                | Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)   | 8 100               | -46 600                                 | 54 700                                  | 92 σελίδες                                       |

| Θέση<br>Αρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις                                   |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|--|
| 1035                                | Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERCEA)  | 40 500              | 25 900                                  | 14 600                                  | 456 σελίδες                                    |
| 1036                                | Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA)  | 802 200             | -406 800                                | 1 209 000                               | 8 536 σελίδες                                  |
| 1037                                | Κοινή Επιχείρηση Clean Sky 2 (KE Clean Sky 2)  | 3 900               | -300                                    | 4 200                                   | 30 σελίδες                                     |
| 1038                                | Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)  | 48 900              | -16 800                                 | 65 700                                  | 557 σελίδες                                    |
| 1039                                | Κοινή επιχείρηση SESAR (SJU)   | 19 000              | -900                                    | 19 900                                  | 216 σελίδες                                    |
| <b>103</b>                          | <b>Αρθρο 103</b>   | <b>1 304 600</b>    | <b>-394 500</b>                         | <b>1 699 100</b>                        |  |
| 1042                                | Κοινή επιχείρηση της πρωτοβουλίας 2 για τα καινοτόμα φάρμακα (KE ΠΚΦ 2)  | 5 400               | 400                                     | 5 000                                   | Έγγραφα: 60 σελίδες, κατάλογοι όρων: 24 όροι   |
| 1043                                | Κοινή επιχείρηση «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο 2» (KE ΚΚΥ 2)  | 6 500               | 4 300                                   | 2 200                                   | 46 σελίδες                                     |
| 1045                                | Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO)   | 3 805 400           | 1 029 500                               | 2 775 900                               | 41 865 σελίδες                                 |
| 1046                                | Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER)  | 265 300             | -216 200                                | 481 500                                 | Έγγραφα: 2 657 σελίδες, κατάλογοι όρων: 16 100 |
| 1047                                | Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ESMA)   | 492 800             | -93 900                                 | 586 700                                 | 5 717 σελίδες                                  |
| 1048                                | Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (EAT)  | 932 000             | -154 200                                | 1 086 200                               | 10 607 σελίδες                                 |
| 1049                                | Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (ΕΙΟΡΑ)   | 144 800             | 22 100                                  | 122 700                                 | 1 648 σελίδες                                  |
| <b>104</b>                          | <b>Αρθρο 104</b>   | <b>5 652 200</b>    | <b>592 000</b>                          | <b>5 060 200</b>                        |  |
| 1050                                | Υπηρεσία του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (Υπηρεσία του BEREC)                                       | 113 200             | 0                                       | 113 200                                 | 1 448 σελίδες                                  |
| 1051                                | Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (eu-LISA) | 822 700             | 89 100                                  | 733 600                                 | 9 608 σελίδες                                  |
| 1052                                | Κοινή επιχείρηση για τα ηλεκτρονικά συστατικά στοιχεία και συστήματα για την ευρωπαϊκή πρωτοπορία (KE ECSEL)                                 | 6 300               | 1 600                                   | 4 700                                   | 72 σελίδες                                     |

| Θέση<br>Αρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|--|
| 1053                                | Κέντρο Θαλασσίων Αναλύσεων και Επιχειρήσεων (Ναρκωτικά) (ΜΑΟC-N)           | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 1054                                | Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης (SRB)  | 1 181 900           | -315 900                                | 1 497 800                               | 9 430 σελίδες  |
| 1055                                | Ευρωπαϊκά Σχολεία  | 62 900              | 0                                       | 62 900                                  | 716 σελίδες  |
| 1056                                | Κοινή επιχείρηση βιομηχανιών βιοπροϊόντων (BBI JU)                         | 100                 | 100                                     | p.m.                                    | 1 σελίδα   |
| 1057                                | Κοινή Επιχείρηση Shift2Rail (S2R JU)                                       | 8 400               | 8 400                                   | p.m.                                    | 97 σελίδες   |
| 1058                                | Μικτή Επιτροπή Ευρωπαϊκών Εποπτικών Αρχών                                  | 100                 | 100                                     | p.m.                                    | 1 σελίδα   |
| 1059                                | Κοινή επιχείρηση για την ευρωπαϊκή υπολογιστική υψηλών επιδόσεων (EuroHPC) | 500                 | 0                                       | 500                                     | 6 σελίδες  |
| <b>105</b>                          | <b>Αρθρο 105</b>   | <b>2 196 100</b>    | <b>-216 600</b>                         | <b>2 412 700</b>                        |  |
| 1060                                | Ευρωπαϊκή Αρχή Εργασίας (ELA)  | 1 200 000           | -686 500                                | 1 886 500                               | 13 578 σελίδες   |
| <b>106</b>                          | <b>Αρθρο 106</b>   | <b>1 200 000</b>    | <b>-686 500</b>                         | <b>1 886 500</b>                        |  |
| 1099                                | Έσοδα από νέους πελάτες  | 2 824 200           | 1 867 600                               | 956 600                                 | Έγγραφα: 19 200 σελίδες· Ειδική προσαρμοσμένη Μεταφραστική Υπηρεσία  |
| <b>109</b>                          | <b>Αρθρο 109</b>   | <b>2 824 200</b>    | <b>1 867 600</b>                        | <b>956 600</b>                          |  |
| <b>10</b>                           | <b>ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ</b> | <b>44 807 800</b>   | <b>2 729 100</b>                        | <b>42 078 700</b>                       |  |
| 1100                                | Ευρωπαϊκή Επιτροπή   | 1 146 900           | -43 200                                 | 1 190 100                               | Εγγραφα: 13 918 σελίδες. Ο σγκος των εγγραφων περιλαμβανει τον προβλεπομενο ογκο για τη Γ Δ Δικαιοσύνης και Καταναλωτών και τη ΓΔ Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων και Κοινωνικής Ένταξης, καθώς και τη Γενική Διεύθυνση Εσωτερικής Αγοράς, Βιομηχανίας, Επιχειρηματικότητας και ΜΜΕ (ΓΔ GROW). |
| 1101                                | Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  | 28 200              | 28 200                                  | p.m.                                    | 249 σελίδες  |
| 1102                                | Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  | 153 000             | -163 800                                | 316 800                                 | 1 950 σελίδες  |
| 1103                                | Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο   | 34 600              | 21 300                                  | 13 300                                  | 394 σελίδες  |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|--|
| 1104                                | Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών                                  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 1105                                | Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή                         | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 1106                                | Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                    | 1 900               | 1 900                                   | p.m.                                    | 22 σελίδες   |
| 1107                                | Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα  | 58 800              | 0                                       | 58 800                                  | 580 σελίδες  |
| 1108                                | Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής  | 189 900             | 87 900                                  | 102 000                                 | 2185 σελίδες   |
| 1109                                | Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)                       | 1 242 600           | 0                                       | 1 242 600                               | 14 142 σελίδες   |
| 110                                 | Άρθρο 110   | 2 855 900           | -67 700                                 | 2 923 600                               |  |
| 11                                  | <b>ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ</b>                                | <b>2 855 900</b>    | <b>-67 700</b>                          | <b>2 923 600</b>                        |  |
| 1                                   | <b>ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ</b>      | <b>47 663 700</b>   | <b>2 661 400</b>                        | <b>45 002 300</b>                       | <b>Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.</b> |
| 2000                                | Επιχορήγηση της Επιτροπής   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 200                                 | Επιχορήγηση της Επιτροπής   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.        |
| 20                                  | <b>ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ</b>                                    | <b>p.m.</b>         | <b>0</b>                                | <b>p.m.</b>                             |  |
| 2                                   | <b>ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ</b>                                    | <b>p.m.</b>         | <b>0</b>                                | <b>p.m.</b>                             |  |
| 3001                                | Συμμετοχή στη Διοργανική Επιτροπή Μετάφρασης και Διερμηνείας (ICTI) | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 3002                                | Διαχείριση διοργανικών έργων  | 689 100             | 59 200                                  | 629 900                                 | Η θέση αυτή καλύπτει έσοδα τα οποία έλαβε το Κέντρο λόγω της διαχείρισης διοργανικών έργων και κυρίως του έργου ΙΑΤΕ.  |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|--|
| 300                                 | Διοργανική συνεργασία   | 689 100             | 59 200                                  | 629 900                                 |  |
| 30                                  | <b>ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ</b>                                      | <b>689 100</b>      | <b>59 200</b>                           | <b>629 900</b>                          |  |
| <b>3</b>                            | <b>ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ</b>                                      | <b>689 100</b>      | <b>59 200</b>                           | <b>629 900</b>                          |  |
| 4000                                | Τραπεζικοί τόκοι  | p.m.                | -10 000                                 | 10 000                                  |  |
| 400                                 | Τραπεζικοί τόκοι  | p.m.                | -10 000                                 | 10 000                                  | Το άρθρο αυτό καλύπτει τους τόκους που εισπράττει το Κέντρο στους τραπεζικούς λογαριασμούς του.  |
| 4010                                | Διάφορες επιστροφές   | 388 900             | 0                                       | 388 900                                 |  |
| 401                                 | Διάφορες επιστροφές   | 388 900             | 0                                       | 388 900                                 | Το άρθρο αυτό καλύπτει διάφορες επιστροφές, συμπεριλαμβανομένου του εισοδήματος από την υπεκμίσθωση χώρων γραφείων και θέσεων στάθμευσης, καθώς και από τη φιλοξενία κέντρου δεδομένων για τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. |
| 4020                                | Χρηματοδοτική ενίσχυση εκ μέρους της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου | 170 000             | -73 250                                 | 243 250                                 | Η εν λόγω χρηματοδοτική ενίσχυση εκ μέρους της κυβέρνησης του Λουξεμβούργου στηρίζει τα ετήσια έξοδα μίσθωσης του Κέντρου  |
| 402                                 | Λοιπές συνεισφορές  | 170 000             | -73 250                                 | 243 250                                 |  |
| 40                                  | <b>ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ</b>  | <b>558 900</b>      | <b>-83 250</b>                          | <b>642 150</b>                          |  |
| <b>4</b>                            | <b>ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ</b>  | <b>558 900</b>      | <b>-83 250</b>                          | <b>642 150</b>                          |  |
| 5000                                | Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους                      | 4 052 543           | 0                                       | 4 052 543                               | Πλεόνασμα που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου της 22ας Σεπτεμβρίου 2019.  |
| 500                                 | Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους                      | 4 052 543           | 0                                       | 4 052 543                               |  |
| 5010                                | Μεταφορά από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις»             | 67 500              | 0                                       | 67 500                                  | Η μεταφορά από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» αντιστοιχεί στις δαπάνες του κεφαλαίου 32 «Δαπάνες σχετικά με το πρόγραμμα eCdT».  |
| 5015                                | Μεταφορά από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών»        | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η μεταφορά από το «Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών» είναι απαραίτητη για την ισοσκέλιση του προϋπολογισμού.   |
| 501                                 | Μεταφορές από αποθεματικά προηγούμενων ετών                       | 67 500              | 0                                       | 67 500                                  |  |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|--|
| 50                                  | ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ<br>ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ             | 4 120 043           | 0                                       | 4 120 043                               |  |
| <b>5</b>                            | <b>ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ<br/>ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ<br/>ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ</b> | <b>4 120 043</b>    | <b>0</b>                                | <b>4 120 043</b>                        |  |
| 6000                                | Επιστροφές σε πελάτες   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 600                                 | Επιστροφές σε πελάτες   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 60                                  | ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΕ ΠΕΛΑΤΕΣ   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| <b>6</b>                            | <b>ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ</b>   | <b>p.m.</b>         | <b>0</b>                                | <b>p.m.</b>                             |  |
|                                     | <b>Σύνολο εσόδων</b>  | <b>53 031 743</b>   | <b>2 637 350</b>                        | <b>50 394 393</b>                       |  |
|                                     | <b>ΔΑΠΑΝΕΣ</b>  |                     |   |   |  |
| 1100                                | Βασικές αποδοχές  | 15 771 800          | -315 500                                | 16 087 300                              | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των βασικών αποδοχών των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.                           |
| 1101                                | Οικογενειακά επιδόματα  | 1 379 500           | -149 600                                | 1 529 100                               | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς και το τμήμα I του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα στέγης και συντηρούμενων τέκνων, καθώς και το σχολικό επίδομα των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων. |
| 1102                                | Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού   | 2 560 100           | 24 600                                  | 2 535 500                               | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.   |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|---|
| 1103                                | Αποζημίωση γραμματείας                                      | 11 700              | -1 900                                  | 13 600                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 του παραρτήματος XIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση γραμματείας που λάμβαναν οι μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατηγορίας AST τον μήνα που προηγείτο της 1ης Μαΐου 2004, οι οποίοι είναι διορισμένοι σε θέση στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου, χειριστή τηλετύπου, στοιχειοθέτη, γραμματέα διεύθυνσης ή κύριου γραμματέα. |
| 110                                 | Προσωπικό εν ενεργεία                                       | 19 723 100          | -442 400                                | 20 165 500                              |   |
| 1113                                | Ασκούμενοι  | 6 000               | -30 900                                 | 36 900                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των ασκουμένων.   |
| 1115                                | Συμβασιούχοι υπάλληλοι                                      | 1 519 000           | -100 500                                | 1 619 500                               | Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 3α και ο τίτλος IV.  |
| 111                                 | Συμβασιούχοι υπάλληλοι και ασκούμενοι                       | 1 525 000           | -131 400                                | 1 656 400                               | Η προηγούμενη ονομασία του άρθρου αυτού ήταν «Επικουρικοί και τοπικοί υπάλληλοι».   |
| 1120                                | Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού                      | 158 700             | -18 500                                 | 177 200                                 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 24α.   |
| 112                                 | Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού                      | 158 700             | -18 500                                 | 177 200                                 |   |
| 1130                                | Κάλυψη του κινδύνου ασθένειας                               | 543 800             | 5 200                                   | 538 600                                 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 72.<br>Κανονισμός σχετικά με την κάλυψη των κινδύνων ασθένειας των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.  |
| 1131                                | Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας | 60 900              | -18 700                                 | 79 600                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά για την ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος.  |
| 1132                                | Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας                                | 136 200             | 1 900                                   | 134 300                                 | Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 28α. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων.   |
| 1133                                | Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων             | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 42. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιήσει το Κέντρο υπέρ των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες καταγωγής τους.   |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|---|
| 1134                                | Εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα                | 3 445 500           | 139 100                                 | 3 306 400                               | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά που πρέπει να καταβάλλει το Κέντρο για το κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα.  |
| <b>113</b>                          | <b>Εργοδοτικές εισφορές στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης</b> | <b>4 186 400</b>    | <b>127 500</b>                          | <b>4 058 900</b>                        |   |
| 1140                                | Επιδόματα και αποζημιώσεις τοκετού και θανάτου               | 1 400               | 0                                       | 1 400                                   | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη:<br>— των επιδομάτων τοκετού για παιδιά υπαλλήλων, των οποίων η χώρα καταγωγής δεν προβλέπει ανάλογο επίδομα<br>— σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, των συνολικών αποδοχών του θανόντος μέχρι και τον τρίτο μήνα μετά τον μήνα του θανάτου και των εξόδων μεταφοράς της σορού στον τόπο καταγωγής του υπαλλήλου. Σε περίπτωση θανάτου, οι αντίστοιχες πιστώσεις θα μεταφερθούν από τη θέση 1100. |
| 1141                                | Δαπάνες ταξιδίου κατά την ετήσια άδεια                       | 272 600             | 33 900                                  | 238 700                                 | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της κατ' αποκοπή πληρωμής των εξόδων ταξιδίου των μονίμων ή εκτάκτων υπαλλήλων, του/της συζύγου και των συντηρούμενων από αυτούς προσώπων, από τον τόπο διορισμού στον τόπο καταγωγής.   |
| 1143                                | Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις λόγω καθυκόντων                    | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση καθυκόντων των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που υποβάλλονται τακτικά σε έξοδα παράστασης λόγω της φύσης των καθυκόντων που τους έχουν ανατεθεί.   |
| <b>114</b>                          | <b>Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις</b>                    | <b>274 000</b>      | <b>33 900</b>                           | <b>240 100</b>                          |   |
| 1150                                | Υπερωριακή εργασία   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των κατ' αποκοπήν αποζημιώσεων και των ωρομισθίων για υπερωρίες που παρασχέθηκαν από μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους της κατηγορίας AST, καθώς και από τοπικούς υπαλλήλους, στους οποίους δεν δόθηκε το δικαίωμα συμψηφισμού με τη χορήγηση ελεύθερου χρόνου στο πλαίσιο εφαρμογής του κανονικού καθεστώτος.  |
| <b>115</b>                          | <b>Υπερωριακή εργασία</b>                                    | <b>p.m.</b>         | <b>0</b>                                | <b>p.m.</b>                             |   |



| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|--|
| 1171                                | Διερμηνείς Freelance και τεχνικοί συνεδριάσεων                   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Αμοιβή εξωτερικών διερμηνέων (freelance) που χρησιμοποιούνται από το Κέντρο σε έκτακτες συνεδριάσεις, για τις οποίες η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να διαθέσει διερμηνείς. Πέραν των αμοιβών, περιλαμβάνονται επίσης εισφορές σε σύστημα ασφάλειας ζωής και ασφάλισης έναντι ασθένειας, ατυχήματος και θανάτου, καθώς και επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των freelance διερμηνέων που δεν έχουν την επαγγελματική τους έδρα στον τόπο εργασίας και καταβολή των καθορισμένων αποζημιώσεων ταξιδιού.                              |
| 1175                                | Προσωρινοί υπάλληλοι   | 148 500             | -120 700                                | 269 200                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την προσφυγή σε προσωρινούς υπαλλήλους.  |
| <b>117</b>                          | <b>Παροχές βοηθητικών υπηρεσιών</b>                              | <b>148 500</b>      | <b>-120 700</b>                         | <b>269 200</b>                          |  |
| 1180                                | Διάφορα έξοδα πρόσληψης προσωπικού                               | 58 800              | 20 000                                  | 38 800                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και το άρθρο 33.<br>Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν διαδικασίες πρόσληψης.  |
| 1181                                | Έξοδα ταξιδιού   | 11 600              | 0                                       | 11 600                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού που οφείλουν να καταβληθούν σε μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειάς τους) κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή την αποχώρησή τους από το Κέντρο.   |
| 1182                                | Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης | 90 500              | 52 200                                  | 38 300                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο.  |
| 1183                                | Έξοδα μετακόμισης  | 30 800              | 10 400                                  | 20 400                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά την τοποθέτησή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο. |
| 1184                                | Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις                                | 100 900             | 47 800                                  | 53 100                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις που καταβάλλονται στους μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι σε θέση να δικαιολογήσουν την αλλαγή κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους (συμπεριλαμβανομένης της μετάθεσης).  |
| <b>118</b>                          | <b>Διάφορα έξοδα πρόσληψης και μεταθέσεων του προσωπικού</b>     | <b>292 600</b>      | <b>130 400</b>                          | <b>162 200</b>                          |  |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|---|
| 1190                                | Διορθωτικοί συντελεστές αποδοχών                             | 1 500               | 0                                       | 1 500                                   | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων, καθώς και στην υπερωριακή απασχόληση.   |
| 119                                 | Διορθωτικοί συντελεστές και αναπροσαρμογή των αποδοχών       | 1 500               | 0                                       | 1 500                                   |   |
| 11                                  | <b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ</b>                                 | <b>26 309 800</b>   | <b>-421 200</b>                         | <b>26 731 000</b>                       |   |
| 1300                                | Έξοδα αποστολών, μετακίνησης και άλλες δευτερεύουσες δαπάνες | 25 500              | -46 600                                 | 72 100                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερήσιας αποζημίωσης αποστολών καθώς και τα συναφή ή έκτακτα έξοδα του μόνιμου προσωπικού κατά τη διάρκεια αποστολών που εκτελούν για λογαριασμό του Κέντρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. |
| 130                                 | Αποστολές και μετακινήσεις                                   | 25 500              | -46 600                                 | 72 100                                  |   |
| 1310                                | Έξοδα αποστολών που έχουν σχέση με κατάρτιση                 | 11 200              | -15 200                                 | 26 400                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για αποστολές εκτός Λουξεμβούργου που έχουν σχέση με κατάρτιση.  |
| 131                                 | Αποστολές και μετακινήσεις που έχουν σχέση με κατάρτιση      | 11 200              | -15 200                                 | 26 400                                  |   |
| 13                                  | <b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ</b>                            | <b>36 700</b>       | <b>-61 800</b>                          | <b>98 500</b>                           |   |
| 1400                                | Εστιατόρια και κυλικεία                                      | 2 900               | 0                                       | 2 900                                   | Η πίστωση αυτή καλύπτει τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων, ειδικότερα τα συμβόλαια συντήρησης των εγκαταστάσεων, την προμήθεια υλικού κ.λπ...   |
| 140                                 | Κοινωνικοϊατρική υποδομή                                     | 2 900               | 0                                       | 2 900                                   |   |
| 1410                                | Ιατρική υπηρεσία   | 52 000              | 0                                       | 52 000                                  | Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 59, καθώς και το άρθρο 8 του παραρτήματος II.   |
| 141                                 | Ιατρική υπηρεσία   | 52 000              | 0                                       | 52 000                                  |   |
| 1420                                | Λοιπές δαπάνες   | 589 500             | 5 500                                   | 584 000                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες συμμετοχής στην επιτροπή κοινωνικών δραστηριοτήτων και τις δαπάνες για βρεφονηπιακούς σταθμούς και εκπαιδευτικά ιδρύματα. Η πίστωση βασίζεται στην πρόβλεψη του Γραφείου Υποδομών και Διοικητικής Υποστήριξης (OIL) της Επιτροπής.  |
| 1421                                | Κοινωνικές σχέσεις   | 14 000              | 0                                       | 14 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να ενθαρρύνει και να στηρίξει οικονομικά κάθε πρωτοβουλία που στοχεύει στην πρόωθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, άλλες παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση δεξιώσεων για τα μέλη του προσωπικού.          |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|--|
| 142                                 | Λοιπές δαπάνες  | 603 500             | 5 500                                   | 598 000                                 |  |
| 14                                  | <b>ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΙΑΤΡΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ</b>   | <b>658 400</b>      | <b>5 500</b>                            | <b>652 900</b>                          |  |
| 1520                                | Ανταλλαγή υπαλλήλων   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων του Κέντρου σε εθνικά ή διεθνή όργανα.   |
| 1521                                | Υπάλληλοι του Κέντρου αποσπασμένοι προσωρινά σε εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους φορείς ή επιχειρήσεις. | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων του Κέντρου σε εθνικά ή διεθνή όργανα.   |
| 152                                 | Κινητικότητα  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 15                                  | <b>ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ</b>   | <b>p.m.</b>         | <b>0</b>                                | <b>p.m.</b>                             |  |
| 1600                                | Έκτακτες συνδρομές  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την χρηματική συνδρομή που δίδεται σε υπάλληλο, πρώην υπάλληλο ή σε έλκοντες δικαιώματα εξ αποθανόντος υπαλλήλου, οι οποίοι βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη θέση.  |
| 160                                 | Κοινωνική υπηρεσία  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 1620                                | Λοιπές δαπάνες  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά βοηθήματα, τα έξοδα υποδοχής νέων υπαλλήλων, τη νομική συνδρομή, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται σε προσκόπους και οδηγούς, την επιχορήγηση στη γραμματεία του συλλόγου γονέων.  |
| 162                                 | Λοιπές δαπάνες  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 1630                                | Παιδικός σταθμός  | 70 000              | -15 100                                 | 85 100                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με βρεφονηπιακούς σταθμούς και εκπαιδευτικά ιδρύματα. Η πίστωση βασίζεται στην πρόβλεψη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.   |
| 163                                 | Παιδικός σταθμός  | 70 000              | -15 100                                 | 85 100                                  |  |
| 1640                                | Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες   | 1 500               | 0                                       | 1 500                                   | Η πίστωση αυτή καλύπτει την επιστροφή στα άτομα με ειδικές ανάγκες που είναι εν ενεργεία υπάλληλοι ή σύζυγοι ή συντηρούμενα τέκνα εν ενεργεία υπαλλήλων, κατόπιν εξαντλήσεως των δικαιωμάτων που χορηγούνται ενδεχομένως σε εθνικό επίπεδο, εξόδων (πλην ιατρικών) που αναγνωρίζονται ως αναγκαία, απορρέουν από την αναπηρία και έχουν δεόντως δικαιολογηθεί. |

| Θέση<br>Αρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|---|
| 164                                 | Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες     | 1 500               | 0                                       | 1 500                                   |   |
| 16                                  | <b>ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ</b>                            | <b>71 500</b>       | <b>-15 100</b>                          | <b>86 600</b>                           |   |
| 1700                                | Έξοδα δεξιώσεων και παράστασης                          | 2 500               | 0                                       | 2 500                                   | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει δαπάνες υποδοχής και παράστασης, καθώς και διαφόρων δεξιώσεων.  |
| 170                                 | Έξοδα υποδοχής και παράστασης                           | 2 500               | 0                                       | 2 500                                   |   |
| 17                                  | <b>ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ</b>                            | <b>2 500</b>        | <b>0</b>                                | <b>2 500</b>                            |   |
| 1900                                | Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης                      | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και τα επιδόματα αποχώρησης.  |
| 190                                 | Συντάξεις   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |   |
| 19                                  | <b>ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ</b>  | <b>p.m.</b>         | <b>0</b>                                | <b>p.m.</b>                             |   |
| <b>1</b>                            | <b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>  | <b>27 078 900</b>   | <b>-492 600</b>                         | <b>27 571 500</b>                       |   |
| 2000                                | Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες                    | 2 278 400           | 35 200                                  | 2 243 200                               | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενοικίων των κτηρίων ή τμημάτων κτηρίων και θέσεων στάθμευσης που καταλαμβάνει το Κέντρο.   |
| 200                                 | Επενδύσεις σε ακίνητα, μίσθωση κτηρίων και συναφή έξοδα | 2 278 400           | 35 200                                  | 2 243 200                               |   |
| 2010                                | Έξοδα ασφάλισης   | 16 100              | 2 600                                   | 13 500                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ασφαλιστικές συμβάσεις για τα κτήρια ή τα τμήματα κτηρίων που καταλαμβάνει το Κέντρο.   |
| 201                                 | Έξοδα ασφάλισης   | 16 100              | 2 600                                   | 13 500                                  |   |
| 2020                                | Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση               | 278 500             | 34 900                                  | 243 600                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει πάγιες δαπάνες.   |
| 202                                 | Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση               | 278 500             | 34 900                                  | 243 600                                 |   |
| 2030                                | Καθαρισμός και συντήρηση                                | 309 700             | 51 000                                  | 258 700                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού (τακτικοί καθαρισμοί, αγορά προϊόντων καθαριότητας, πλύσης, λεύκανσης, στεγνού καθαρισμού κ.λπ.), τα έξοδα συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανελκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού, κ.λπ.) καθώς και τα έξοδα που είναι απαραίτητα για τη διαχείριση των απορριμμάτων. |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|---|
| 203                                 | Καθαρισμός και συντήρηση  | 309 700             | 51 000                                  | 258 700                                 |   |
| 2040                                | Διαρρύθμιση των χώρων   | 107 300             | 25 000                                  | 82 300                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διαρρύθμιση των εγκαταστάσεων και τις εργασίες επισκευής εντός του κτηρίου.  |
| 204                                 | Διαρρύθμιση των χώρων   | 107 300             | 25 000                                  | 82 300                                  |   |
| 2050                                | Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων   | 184 800             | -36 200                                 | 221 000                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες που σχετίζονται με την ασφάλεια των κτηρίων, κυρίως τις συμβάσεις που αφορούν την επίβλεψη των κτηρίων, τη μίσθωση και την αναγόμωση πυροσβεστήρων, την αγορά και τη συντήρηση εξοπλισμού πυρόσβεσης, την αντικατάσταση του εξοπλισμού των υπαλλήλων εθελοντών πυροσβεστών και τα έξοδα των νόμιμων ελέγχων. |
| 205                                 | Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων   | 184 800             | -36 200                                 | 221 000                                 |   |
| 2060                                | Αγορά ακινήτων  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ενδεχόμενης αγοράς κτηρίου, στο οποίο θα εγκατασταθεί η έδρα του Κέντρου.   |
| 206                                 | Αγορά ακινήτων  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |   |
| 2080                                | Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες πραγματογνωμοσύνης στον τομέα των ακινήτων.   |
| 208                                 | Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |   |
| 2090                                | Λοιπές δαπάνες  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες τρέχουσες δαπάνες που δεν έχουν ειδικά προβλεφθεί, όπως π.χ. διοικητικά έξοδα πέραν της κατανάλωσης νερού, αερίου και ηλεκτρικού ρεύματος, συντηρήσεις, δημοτικά τέλη και συναφή δευτερεύοντα έξοδα.  |
| 209                                 | Λοιπές δαπάνες  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |   |
| 20                                  | <b>ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ</b>      | <b>3 174 800</b>    | <b>112 500</b>                          | <b>3 062 300</b>                        |   |

| Θέση<br>Αρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|--|
| 2100                                | Αγορά, εργασίες, επισκευή και συντήρηση υλικού και λογισμικού  | 2 541 200           | 50 000                                  | 2 491 200                               | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ή της ενοικίασης υλικού πληροφορικής, της ανάπτυξης λογισμικού, των εξόδων συντήρησης του λογισμικού ή των πακέτων λογισμικού και των διαφόρων αναλώσιμων επεξεργασίας δεδομένων, κ.λπ. Ο εξοπλισμός τηλεπικοινωνιών, τα φωτοαντιγραφικά μηχανήματα και οι εκτυπωτές έχουν επίσης εγγραφεί στη συγκεκριμένη θέση. |
| 210                                 | Τεχνολογία πληροφοριών   | 2 541 200           | 50 000                                  | 2 491 200                               |  |
| 2120                                | Εξωτερικές υπηρεσίες για την εκμετάλλευση, υλοποίηση, ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού και συστημάτων | 2 042 200           | 0                                       | 2 042 200                               | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών εξωτερικού προσωπικού πληροφορικής (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.).  |
| 212                                 | Υπηρεσίες τεχνολογίας πληροφοριών  | 2 042 200           | 0                                       | 2 042 200                               |  |
| 21                                  | <b>ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ</b>   | <b>4 583 400</b>    | <b>50 000</b>                           | <b>4 533 400</b>                        |  |
| 2204                                | Εξοπλισμός γραφείου  | 5 000               | 0                                       | 5 000                                   | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά, την ενοικίαση, τη συντήρηση και την επισκευή εξοπλισμού γραφείου και τεχνικών εγκαταστάσεων, με εξαίρεση τον εξοπλισμό όπως εκτυπωτές και φωτοαντιγραφικά μηχανήματα.   |
| 220                                 | Τεχνικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός γραφείων   | 5 000               | 0                                       | 5 000                                   |  |
| 2210                                | Νέες αγορές  | 10 000              | 0                                       | 10 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών αγοράς, αντικατάστασης, συντήρησης, χρήσης και επισκευής της επίπλωσης.  |
| 221                                 | Επίπλωση   | 10 000              | 0                                       | 10 000                                  |  |
| 2230                                | Νέες αγορές μεταφορικών μέσων  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά υπηρεσιακού οχήματος για τις ανάγκες του Κέντρου.   |
| 2232                                | Μίσθωση μεταφορικών μέσων  | 7 700               | 0                                       | 7 700                                   | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μίσθωση, με σύμβαση μακράς διάρκειας, υπηρεσιακών οχημάτων, καθώς και τις δαπάνες περιστασιακής μίσθωσης οχημάτων για την αντιμετώπιση ορισμένων έκτακτων αναγκών.  |
| 2233                                | Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή μεταφορικών μέσων  | 2 000               | 1 300                                   | 700                                     | Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης οχημάτων καθώς και τα έξοδα που αφορούν τη χρήση δημόσιων μέσων μεταφοράς.  |
| 223                                 | Μεταφορικά μέσα  | 9 700               | 1 300                                   | 8 400                                   |  |
| 2250                                | Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης  | 22 000              | -2 000                                  | 24 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά αποθεμάτων για τη βιβλιοθήκη, τις συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά, τις επιγραμματικές υπηρεσίες, όπως λεξικά, καθώς και άλλες δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης.   |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|--|
| 2255                                | Εργαλεία τεκμηρίωσης, μετάφρασης και πολυγλωσσικά εργαλεία | 15 000              | 0                                       | 15 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για εργαλεία τεκμηρίωσης, μετάφρασης και πολυγλωσσικά εργαλεία, όπως η απόκτηση, ενοποίηση και επέκταση των περιεχομένων των γλωσσικών βάσεων και των βάσεων ορολογίας, των μεταφραστικών μνημών και των λεξικών αυτόματης μετάφρασης. |
| 225                                 | Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης                        | 37 000              | -2 000                                  | 39 000                                  |  |
| 22                                  | <b>KINHΤA AΓAΘA KAI ΠAPEΠOMENA EΞOΔA</b>                   | <b>61 700</b>       | <b>-700</b>                             | <b>62 400</b>                           |  |
| 2300                                | Γραφική ύλη και είδη γραφείου                              | 16 000              | 0                                       | 16 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς χαρτιού και ειδών γραφείου.   |
| 230                                 | Γραφική ύλη και είδη γραφείου                              | 16 000              | 0                                       | 16 000                                  |  |
| 2320                                | Τραπεζικά έξοδα  | 2 500               | 0                                       | 2 500                                   | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα και τα έξοδα σύνδεσης στο διατραπεζικό τηλεπικοινωνιακό δίκτυο.  |
| 2321                                | Απώλειες λόγω συναλλάγματος                                | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις απώλειες από τη διαφορά συναλλάγματος που υφίσταται το Κέντρο στο πλαίσιο της διαχείρισης του προϋπολογισμού του, στον βαθμό που οι απώλειες αυτές δεν αντισταθμίζονται από τα κέρδη λόγω διαφοράς συναλλάγματος.                              |
| 232                                 | Χρηματοοικονομικά έξοδα                                    | 2 500               | 0                                       | 2 500                                   |  |
| 2330                                | Δικαστικά έξοδα  | 20 000              | 0                                       | 20 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που προκύπτουν από την προδικαστική διαδικασία και την προσφυγή σε δικηγόρους ή άλλους εμπειρογνώμονες.  |
| 233                                 | Δικαστικά έξοδα  | 20 000              | 0                                       | 20 000                                  |  |
| 2340                                | Αποζημιώσεις   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή των αποζημιώσεων που βαρύνουν το Κέντρο, καθώς και για την κάλυψη των δαπανών αστικής ευθύνης του.   |
| 234                                 | Αποζημιώσεις   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    |  |
| 2350                                | Διάφορες ασφάλειες   | 10 600              | 0                                       | 10 600                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις γενικές ασφάλειες, την αστική ευθύνη, την ασφάλιση κατά κλοπής, τη χρηματική ευθύνη υπολόγων και υπολόγων πάγιων προκαταβολών.   |
| 2352                                | Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων                      | 3 000               | 500                                     | 2 500                                   | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που σχετίζονται με την οργάνωση εσωτερικών συνεδριάσεων.  |
| 2353                                | Μετακόμιση υπηρεσιών                                       | 33 000              | 8 000                                   | 25 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος μετακόμισης, τόσο εντός του κτηρίου όσο και σε νέο κτήριο.   |
| 2359                                | Λοιπές δαπάνες   | 3 100               | 0                                       | 3 100                                   | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες λειτουργίας για τις οποίες δεν έγινε ειδική πρόβλεψη.   |

| Θέση<br>Αρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|---|
| 235                                 | Λοιπές δαπάνες λειτουργίας  | 49 700              | 8 500                                   | 41 200                                  |   |
| 2360                                | Εξωτερικές υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης  | 11 000              | 1 000                                   | 10 000                                  |   |
| 236                                 | Εξωτερικές υπηρεσίες ελέγχου και αξιολόγησης  | 11 000              | 1 000                                   | 10 000                                  |   |
| 2390                                | Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών από την Επιτροπή   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εργασιών μετάφρασης, συμπεριλαμβανομένης της δακτυλογράφησης, που πραγματοποιεί η Επιτροπή για λογαριασμό του Κέντρου.  |
| 2391                                | Διερμηνεία  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.  |
| 2392                                | Παροχή υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης από την Επιτροπή                                 | 145 400             | 13 700                                  | 131 700                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης που παρέχει η Επιτροπή στο Κέντρο.  |
| 2393                                | Δημοσιεύσεις  | 10 000              | 0                                       | 10 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα δημοσίευσης του προϋπολογισμού του Κέντρου, της έκθεσης δραστηριοτήτων, καθώς και άλλων δραστηριοτήτων επικοινωνίας.   |
| 2394                                | Διάδοση   | 10 000              | 0                                       | 10 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν δραστηριότητες διάδοσης και κυρίως τα έξοδα προώθησης και εμπορίας (κατάλογοι, ενημερωτικά φυλλάδια, διαφήμιση, έρευνες αγοράς, κ.λπ.) καθώς και έξοδα ενημέρωσης και συνδρομής του κοινού και των πελατών. |
| 2395                                | Λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς                | 12 000              | 0                                       | 12 000                                  | Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες που παρέχονται στο Κέντρο από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς, όπως είναι για παράδειγμα οι υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο του διοργανικού συντονισμού.   |
| 239                                 | Παροχή υπηρεσιών μεταξύ θεσμικών οργάνων  | 177 400             | 13 700                                  | 163 700                                 |   |
| 23                                  | <b>ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ</b>  | <b>276 600</b>      | <b>23 200</b>                           | <b>253 400</b>                          |   |
| 2400                                | Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής   | 19 600              | 400                                     | 19 200                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταχυδρομικών τελών και αποστολής, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής ταχυδρομικών δεμάτων.  |
| 240                                 | Γραμματοσήμανση   | 19 600              | 400                                     | 19 200                                  |   |
| 2410                                | Έξοδα τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου, συνδρομές και τέλη ραδιοφωνίας και τηλεόρασης | 238 500             | 0                                       | 238 500                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και επικοινωνίας μέσω τηλεφώνου, φαξ, τηλεδιάσκεψων και συνδρομών μετάδοσης δεδομένων και επικοινωνιών. Οι δαπάνες που σχετίζονται με τον τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό έχουν εγγραφεί στη θέση 2100.                |
| 241                                 | Τηλεπικοινωνίες   | 238 500             | 0                                       | 238 500                                 |   |
| 24                                  | <b>ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ</b>  | <b>258 100</b>      | <b>400</b>                              | <b>257 700</b>                          |   |



| Θέση<br>Αρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|---|
| 2500                                | Συνεδριάσεις εν γένει  | 2 000               | -2 000                                  | 4 000                                   | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνομόνων και λοιπών επισκεπτών και των διοργανικών επιτροπών που προσκαλούνται να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές, στις ομάδες εργασίας και σε σεμινάρια. |
| 250                                 | Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων   | 2 000               | -2 000                                  | 4 000                                   |   |
| 2550                                | Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις | 20 000              | 0                                       | 20 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις. Επίσης, προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που αφορούν τη διοργάνωση συνεδριάσεων που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή.  |
| 255                                 | Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις | 20 000              | 0                                       | 20 000                                  |   |
| 25                                  | <b>ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ</b>  | <b>22 000</b>       | <b>-2 000</b>                           | <b>24 000</b>                           |   |
| 2600                                | Συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου  | 20 000              | 0                                       | 20 000                                  | Πιστώσεις για έξοδα ταξιδιού και διαμονής, καθώς και παρεπόμενα έξοδα των μελών του διοικητικού συμβουλίου που προσκαλούνται στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές και τις ομάδες εργασίας.   |
| 260                                 | Έξοδα συνεδριάσεων   | 20 000              | 0                                       | 20 000                                  |   |
| 2610                                | Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου                             | 7 500               | 0                                       | 7 500                                   | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου.  |
| 261                                 | Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου                             | 7 500               | 0                                       | 7 500                                   |   |
| 2650                                | Διερμηνεία   | 30 000              | 0                                       | 30 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ για τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου.  |
| 265                                 | Διερμηνεία   | 30 000              | 0                                       | 30 000                                  |   |
| 26                                  | <b>ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ</b>  | <b>57 500</b>       | <b>0</b>                                | <b>57 500</b>                           |   |
| 2700                                | Συμβουλευτικές υπηρεσίες, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα            | 100 000             | 0                                       | 100 000                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει συμβουλευτικές υπηρεσίες, μελέτες και έρευνες που ανατίθενται σε ειδικούς εμπειρογνώμονες σε τομείς διοικητικής φύσης, συγκεκριμένα για εκθέσεις αξιολόγησης και για αμοιβές εξωτερικών συμβούλων.  |
| 270                                 | Συμβουλευτικές υπηρεσίες, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα            | 100 000             | 0                                       | 100 000                                 |   |
| 27                                  | <b>ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ</b>   | <b>100 000</b>      | <b>0</b>                                | <b>100 000</b>                          |   |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή   | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις   |
|-------------------------------------|---|---------------------|---|---|--|
| <b>2</b>                            | <b>ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ<br/>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b>                                   | <b>8 534 100</b>    | <b>183 400</b>                          | <b>8 350 700</b>                        |  |
| 3000                                | Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες                                       | 11 000 000          | 840 000                                 | 10 160 000                              | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την παροχή γλωσσικών υπηρεσιών από εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών.   |
| 3001                                | Τεχνικές υπηρεσίες που αφορούν γλωσσικές υπηρεσίες  | 45 000              | -15 000                                 | 60 000                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τεχνικές υπηρεσίες που αφορούν γλωσσικές υπηρεσίες.  |
| <b>300</b>                          | <b>Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες</b>                                | <b>11 045 000</b>   | <b>825 000</b>                          | <b>10 220 000</b>                       |  |
| <b>30</b>                           | <b>ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ<br/>ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ</b>                            | <b>11 045 000</b>   | <b>825 000</b>                          | <b>10 220 000</b>                       |  |
| 3100                                | Διοργανική συνεργασία στον γλωσσικό τομέα   | 739 100             | 68 400                                  | 670 700                                 | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που αφορούν τις δράσεις που προκρίνει η διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμηνείας (ICTI) με στόχο την προαγωγή της διοργανικής συνεργασίας στον γλωσσικό τομέα. Η δαπάνη για το έργο ΙΑΤΕ καλύπτεται από τα έσοδα στη θέση 3002 «Διαχείριση διοργανικών έργων» πλην του μεριδίου του Κέντρου στην εν λόγω δαπάνη. |
| <b>310</b>                          | <b>Δαπάνες που συνδέονται με τη διοργανική συνεργασία</b>   | <b>739 100</b>      | <b>68 400</b>                           | <b>670 700</b>                          |  |
| <b>31</b>                           | <b>ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ</b>   | <b>739 100</b>      | <b>68 400</b>                           | <b>670 700</b>                          |  |
| 3200                                | Έξοδα αποστολών και άλλα έξοδα του προσωπικού που έχουν σχέση με το πρόγραμμα eCdT                | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερήσιας αποζημίωσης αποστολών καθώς και τα συναφή ή έκτακτα έξοδα του προσωπικού που εκτελεί αποστολές σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT.   |
| 3201                                | Διάφορες δαπάνες λειτουργίας σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT  | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες λειτουργίας σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT, εκτός από τις δαπάνες ΤΠ.  |
| 3202                                | Έξοδα για υλικό και λογισμικό σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT                                       | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για υλικό και λογισμικό σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT.  |
| 3203                                | Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT | 67 500              | 0                                       | 67 500                                  | Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για συμβουλευτικές υπηρεσίες ΤΠ σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT.  |
| <b>320</b>                          | <b>Δαπάνες σε σχέση με το πρόγραμμα eCdT</b>  | <b>67 500</b>       | <b>0</b>                                | <b>67 500</b>                           |  |
| <b>32</b>                           | <b>ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ECdT</b>  | <b>67 500</b>       | <b>0</b>                                | <b>67 500</b>                           | Αυτό το κεφάλαιο περιλαμβάνει πιστώσεις για δαπάνες που συνδέονται με το πρόγραμμα eCdT, οι οποίες μεταφέρθηκαν από το «Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις» στην θέση 5010 των εσόδων.  |

| Θέση<br>Άρθρο<br>Κεφάλαιο<br>Τίτλος | Περιγραφή  | Νέο ποσό το<br>2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>2/2021 | Διορθωτικός<br>προϋπολογισμός<br>1/2021 | Παρατηρήσεις  |
|-------------------------------------|--|---------------------|---|---|---|
| <b>3</b>                            | <b>ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ</b>                            | <b>11 851 600</b>   | <b>893 400</b>                          | <b>10 958 200</b>                       |   |
| 10003                               | Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών                 | 5 567 143           | 2 053 150                               | 3 513 993                               | Αποθεματικό συσταθέν το 2011 για τη σταθερότητα των τιμών. Στο τέλος του 2021, το συνολικό ύψος του αποθεματικού θα ανέρχεται σε 8 007 996 EUR.   |
| 10004                               | Κεφάλαια κίνησης   | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Η σύσταση κεφαλαίων κίνησης προβλέπεται στο άρθρο 71α του δημοσιονομικού κανονισμού του Μεταφραστικού Κέντρου. Το συνολικό ύψος των κεφαλαίων ανέρχεται σε 16 529 466 EUR.                    |
| 10006                               | Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις                      | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Δεν προβλέπονται πιστώσεις για την κάλυψη έκτακτων επενδύσεων το 2021. Το συνολικό ύψος του αποθεματικού ανέρχεται σε 79 678 EUR, λαμβανομένης υπόψη της εκτέλεσης της θέσης 5010 των εσόδων. |
| 10008                               | Μεταφερόμενο έλλειμμα από το προηγούμενο οικονομικό έτος | p.m.                | 0                                       | p.m.                                    | Έλλειμμα που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου της 22ας Σεπτεμβρίου 2019.                          |
| 1000                                | Προσωρινές πιστώσεις                                     | 5 567 143           | 2 053 150                               | 3 513 993                               |   |
| 100                                 | <b>ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ</b>                              | <b>5 567 143</b>    | <b>2 053 150</b>                        | <b>3 513 993</b>                        |   |
| <b>10</b>                           | <b>ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ</b>                                       | <b>5 567 143</b>    | <b>2 053 150</b>                        | <b>3 513 993</b>                        |   |
|                                     | <b>Συνολικές δαπάνες</b>                                 | <b>53 031 743</b>   | <b>2 637 350</b>                        | <b>50 394 393</b>                       |   |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

| Ομάδες καθηκόντων και βαθμοί | 2019                               |                           | 2020   |                           | 2021   |                           |
|------------------------------|------------------------------------|---------------------------|--|---------------------------|--|---------------------------|
|                              | Θέσεις πληρωθείσες στις 31.12.2019 |                           | Εγκεκριμένες βάσει του προϋπολογισμού της ΕΕ για το 2020 |                           | Αιτηθείσες από το Κέντρο για τον δεύτερο διορθωτικό προϋπολογισμό της ΕΕ για το 2021 |                           |
|                              | Θέσεις μονίμων υπαλλήλων           | Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων | Θέσεις μονίμων υπαλλήλων                                 | Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων | Θέσεις μονίμων υπαλλήλων   | Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων |
| AD 16                        | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| AD 15                        | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| AD 14                        | 0                                  | 0                         | 1  | 1                         | 1  | 1                         |
| AD 13                        | 1                                  | 0                         | 1  | 0                         | 1  | 0                         |
| AD 12                        | 9                                  | 5                         | 16   | 11                        | 16   | 12                        |
| AD 11                        | 4                                  | 4                         | 8  | 5                         | 10   | 5                         |
| AD 10                        | 5                                  | 7                         | 8  | 5                         | 7  | 5                         |
| AD 9                         | 5                                  | 4                         | 5  | 13                        | 6  | 15                        |
| AD 8                         | 6                                  | 16                        | 0  | 21                        | 0  | 23                        |
| AD 7                         | 7                                  | 18                        | 5  | 26                        | 5  | 28                        |
| AD 6                         | 3                                  | 20                        | 1  | 8                         | 0  | 3                         |
| AD 5                         | 1                                  | 12                        | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| <b>Σύνολο AD</b>             | <b>41</b>                          | <b>86</b>                 | <b>45</b>  | <b>90</b>                 | <b>46</b>  | <b>92</b>                 |
| AST 11                       | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| AST 10                       | 0                                  | 0                         | 1  | 0                         | 1  | 0                         |
| AST 9                        | 4                                  | 0                         | 3  | 1                         | 2  | 2                         |
| AST 8                        | 1                                  | 3                         | 1  | 2                         | 1  | 1                         |
| AST 7                        | 0                                  | 2                         | 0  | 4                         | 1  | 5                         |
| AST 6                        | 1                                  | 7                         | 1  | 7                         | 0  | 8                         |
| AST 5                        | 1                                  | 14                        | 0  | 20                        | 0  | 19                        |
| AST 4                        | 0                                  | 8                         | 0  | 12                        | 0  | 11                        |
| AST 3                        | 0                                  | 10                        | 0  | 4                         | 0  | 2                         |
| AST 2                        | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| AST 1                        | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| <b>Σύνολο AST</b>            | <b>7</b>                           | <b>44</b>                 | <b>6</b>   | <b>50</b>                 | <b>5</b>   | <b>48</b>                 |
| AST/SC 6                     | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| AST/SC 5                     | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| AST/SC 4                     | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| AST/SC 3                     | 0                                  | 1                         | 0  | 1                         | 0  | 1                         |
| AST/SC 2                     | 0                                  | 1                         | 0  | 1                         | 0  | 1                         |
| AST/SC 1                     | 0                                  | 0                         | 0  | 0                         | 0  | 0                         |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ AST/SC</b>         | <b>0</b>                           | <b>2</b>                  | <b>0</b>   | <b>2</b>                  | <b>0</b>   | <b>2</b>                  |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ</b>                | <b>48</b>                          | <b>132</b>                | <b>51</b>  | <b>142</b>                | <b>51</b>  | <b>142</b>                |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ</b>     | <b>180</b>                         |                           | <b>193</b>   |                           | <b>193</b>   |                           |

Πρόβλεψη του αριθμού των συμβασιούχων υπαλλήλων (εκφραζόμενη σε ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης)

| Ομάδες καθηκόντων (FG) | 2019<br>(πληρωθείσες) | 2020      | 2021      |
|------------------------|-----------------------|-----------|-----------|
| FG IV                  | 9.4                   | 14.0      | 14.0      |
| FG III                 | 5.7                   | 14.0      | 14.0      |
| FG II                  | 6.9                   | 0.0       | 0.0       |
| FG I                   | 0.0                   | 0.0       | 0.0       |
| <b>Σύνολο ΣΥ</b>       | <b>22</b>             | <b>28</b> | <b>28</b> |